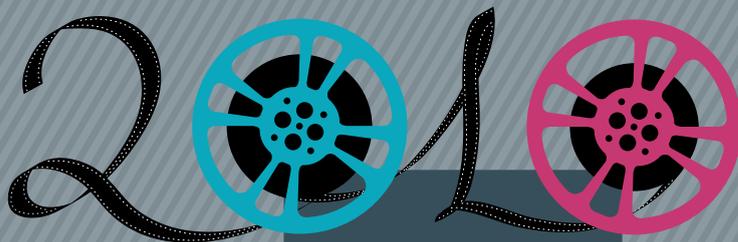




ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



12/7  
11/9

ΘΕΡΙΝΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
“ΒΗΘΛΕΕΜ”

ΗΡΑΚΛΕΙΟ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2010



ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ

ΘΕΡΙΝΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ “ΒΗΘΛΕΕΜ”  
«ΗΡΑΚΛΕΙΟ • ΚΑΛΟΚΑΙΡΙ 2010» 12 ΙΟΥΛΙΟΥ - 11 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ  
ΠΥΛΗ “ΒΗΘΛΕΕΜ” (Εναντι Πανάνιου)  
[www.cine-bethlehem.blogspot.com](http://www.cine-bethlehem.blogspot.com)

Αντιδημαρχία Πολιτισμού και Νεολαίας

**ΝΙΚΟΣ ΜΑΤΖΑΠΕΤΑΚΗΣ**

Πρόεδρος Δημοτικής Κοινωφελούς  
Επιχείρησης Πολιτισμού Αθλητισμού  
και Περιβάλλοντος

**ΚΩΣΤΑΣ ΒΑΡΔΑΒΑΣ**

Αντιδήμαρχος

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΧΥΝΤΗΡΑΚΗΣ**

Σύμβουλος του Δημάρχου στα Πολιτιστικά



Καλλιτεχνικός Διευθυντής:

**ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΤΩΝΑΚΗΣ**

Τηλ.: 2810399211, fax: 2810229207

Ανδρόγεω 2 (ισόγειο), ΤΚ71202

[www.heraklion.gr](http://www.heraklion.gr)

e-mail: [neolaia@heraklion.gr](mailto:neolaia@heraklion.gr)

Festival director:

**GEORGE ANTONAKIS**

Tel: +30 2810 399 211- 2 , fax: 2810 229 207

2 Androgeo str. 71202 Heraklion

Υπεύθυνος Δημοτικού Κινηματογράφου “Βηθλεέμ”  
Επιλογή ταινιών - Επιμέλεια προγράμματος  
**ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΑΝΤΑΦΥΛΛΑΚΗΣ**

Τεχνικοί μηχανής:

**ΜΑΝΩΛΗΣ ΞΕΝΙΚΑΚΗΣ**

**ΜΑΡΙΟΣ ΚΟΥΝΑΛΑΚΗΣ**

Οργάνωση-Διαχείριση Εκδηλώσεων:

**Διεύθυνση Κοινωνικών και Πολιτιστικών Λειτουργιών**

Organization and administration:

**Social and cultural functions directorate Municipality  
of Heraklion**





## Χαιρετισμός του Δημάρχου

### Φίλες και Φίλοι

Για άλλη μια χρονιά ο Θερινός Δημοτικός Κινηματογράφος ανοίγει την πύλη του και υποδέχεται τους φίλους του καλού σινεμά στον όμορφο χώρο της Νότιας Χαμηλής Πλατείας “Βηθλεέμ” των Ενετικών Τειχών.

Το φετινό πρόγραμμα αποτελείται από ξεχωριστές ταινίες του παγκόσμιου και του ελληνικού κινηματογράφου, διαλεγμένες μία προς μία για την αξία και την ιδιαιτερότητά τους. Με βραβευμένες ταινίες όλων των ειδών και αρκετές πρεμιέρες, θα ικανοποιηθούν και οι πιο απαιτητικοί θεατές.

Εύχομαι σε όλους σας Καλό Καλοκαίρι, γεμάτο ευχάριστες συγκινήσεις υγεία και αισιοδοξία!

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΥΡΑΚΗΣ  
Δήμαρχος Ηρακλείου



ΔΕΥΤΕΡΑ 12 | ΤΡΙΤΗ 13 | ΤΕΤΑΡΤΗ 14

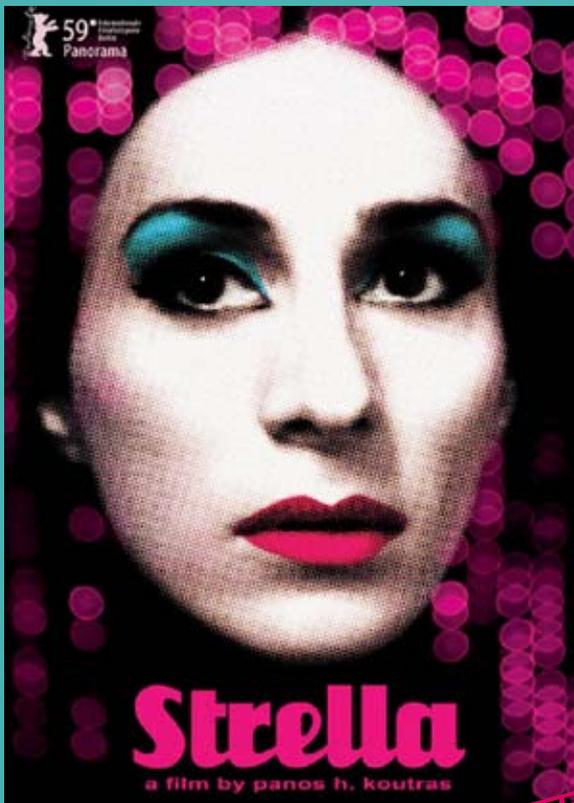
Ιουλίου | Ώρα 21:30

## Στρέλλα

A woman's way

Δράμα 2009, Διάρκεια 113'

ΕΛΛΑΔΑ



Σκηνοθεσία: Πάνος Χ. Κούτρας  
Σενάριο: Πάνος Χ. Κούτρας,  
Παναγιώτης Ευαγγελίδης  
Παραγωγή: Πάνος Χ. Κούτρας  
Συμπααραγωγός: Ελένη Κοσσυφίδου  
Φωτογραφία: Ολυμπία Μυτιληναίου  
Μοντάζ: Γιάννης Χαλκιαδάκης  
Μουσική: Μιχάλης Δέλτα  
Σκηνικά: Πηνελόπη Βαλτή  
Κοστούμια: Βασίλης Μπαρμπαρίγος  
Ηχος: Πάνος Τζελέκης  
Πρωταγωνιστούν: Γιάννης Κοκιασμένος,  
Μίνα Ορφανού, Μπέτυ Βακαλίδου,  
Μίνως Θεοχάρης, Αργύρης Καββίδας

« Ο Γιώργος αποφυλακίζεται μετά από 15 χρόνια εγκλεισμού για ένα φόνο που ομολόγησε ότι διέπραξε στο χωριό όπου γεννήθηκε και μεγάλωσε. Είναι 48 ετών και αποφασισμένος να κάνει μία καινούρια αρχή στην Αθήνα, μία πόλη άγνωστη γι' αυτόν. Οι άμεσοι στόχοι του: να πουλήσει το πατρικό του σπίτι και να βρει το γιο του, Λεωνίδα, του οποίου τα ίχνη έχει χάσει από τη μέρα της καταδίκης του. Το βράδυ της αποφυλάκισής του διανυκτερεύει σ' ένα φτηνό ξενοδοχείο στην Ομόνοια. Εκεί γνωρίζει τη Στρέλλα, μία όμορφη νεαρή πόρνη τρανσέξουαλ. Στη νέα του ζωή όλα επιτρέπονται κι έτσι αποφασίζει να περάσει το βράδυ μαζί της. Η ιδιόμορφη ομορφιά της, η λαχτάρα της για ζωή και το κυνικό της χιούμορ τον γοητεύουν. Λίγες μέρες μετά θα την ξανασυναυτήσει και δε θα αργήσουν να μείνουν μαζί. Ωστόσο οι λογαριασμοί του Γιώργου με το παρελθόν είναι ακόμα ανοιχτοί. Μία άλλη «φυλακή» τον περιμένει. Μαζί με τη Στρέλλα θα πρέπει να βρουν τον δρόμο προς την έξοδο.»

ΠΕΜΠΤΗ 15 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 16 | ΣΑΒΒΑΤΟ 17

Ιουλίου | Ώρα 21:30

## Den bryssomme mannen

Ένας διαφορετικός άνθρωπος

Κωμωδία/Δράμα 2006, Διάρκεια 90'  
ΝΟΡΒΗΓΙΑ



- Cannes Int. Film Festival 2006
- ACID Prize in Critic's Week
- Brussels European Film Festival 2006
- BeTV Prize of Best Film
- Neuchatel Int. Fantastic Film Festival 2006

Σκηνοθεσία: Jens Lien

Σενάριο: Per Schreiner

Φωτογραφία: John Christian Rosenlund

Μοντάζ: Vidar Flataukan

Παραγωγός: Jorgen Storm Rosenberg

Παραγωγή: Tordenfilm AS

Πρωταγωνιστούν: Trond Fausa Aurvåg,

Petronella Barker, Per Schaanning,

Birgitte Larsen, Johannes Joner

«Ένας άνδρας φτάνει σε μια γκρι και άχαρη πόλη, όπου τον περιμένει ένα διαμέρισμα, μια δουλειά και μια ερωμένη. Όμως κάτι δεν πάει καλά, κάτι λείπει... Γεύσεις, μυρωδιές, ήχοι, συναισθήματα - θραύσματα από μια άλλη ζωή που θυμάται αμυδρά και του λείπει πολύ...»

ΔΕΥΤΕΡΑ 19 | ΤΡΙΤΗ 20 | ΤΕΤΑΡΤΗ 21

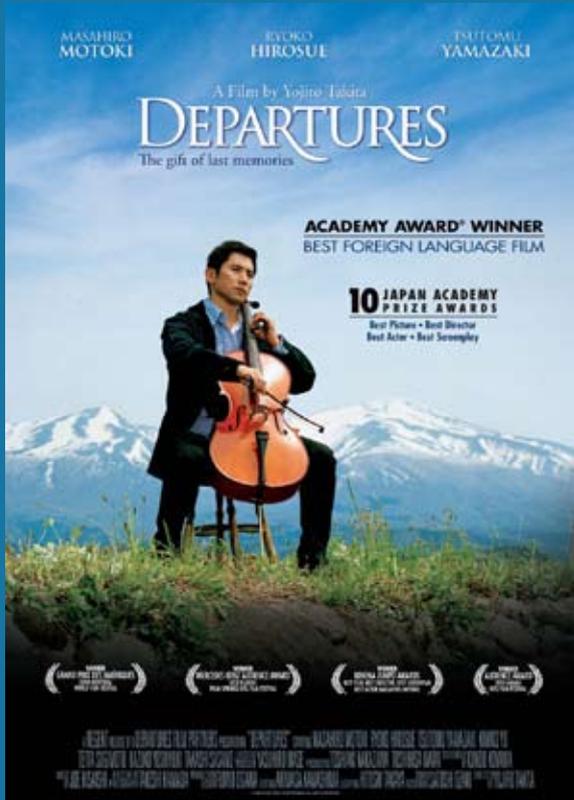
Ιουλίου | Ώρα 21:30

## Okuribito

Αναχωρήσεις

Δράμα 2008, Διάρκεια 131'

ΙΑΠΩΝΙΑ



- Oscar καλύτερης Ξενογλωσσης ταινίας 2009
- 10 Βραβεία Ιαπωνικής Ακαδημίας

Σκηνοθεσία: Yojiro Takita

Σενάριο: Kundo Koyama

Μουσική: Joe Hisaishi

Παραγωγή: Amuse Soft Entertainment

Πρωταγωνιστούν: Masahiro Motoki,

Tsutomu Yamazaki, Ryoko Hirose

«Ο Daigo Koyabashi, μουσικός, μετακομίζει στη γενέτειρα του, όταν μένει άνεργος. Εκεί, απαντώντας σε μια αγγελία της τοπικής εφημερίδας, δεσμεύεται χωρίς να το γνωρίζει από την αρχή και κρυφά από τη γυναίκα του, να προετοιμάζει τους νεκρούς για την «αναχώρησή» τους πριν την καύση. Όταν η γυναίκα του ανακαλύπτει το μυστικό, ο Daigo πρέπει να διαλέξει.. Μια θαυμάσια ταινία που μας διδάσκει ότι ο θάνατος δεν είναι το τέλος αλλά μια καινούρια αρχή...»

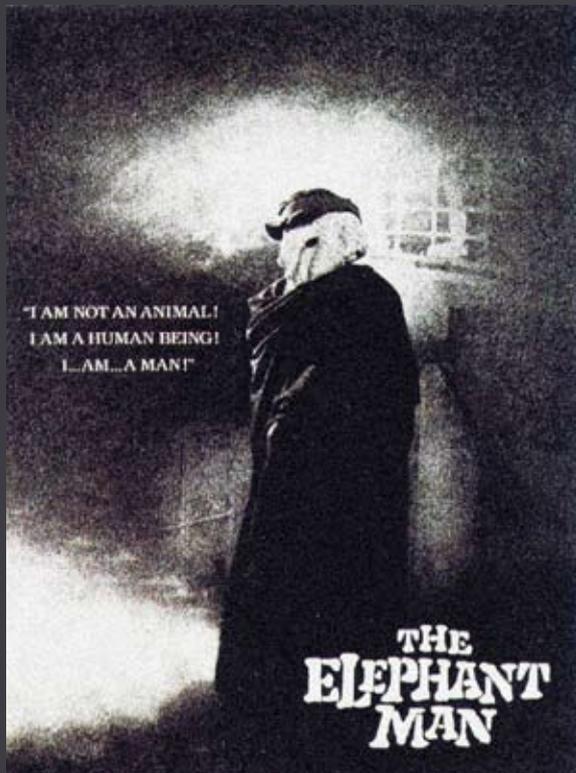
ΠΕΜΠΤΗ 22 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 23 | ΣΑΒΒΑΤΟ 24

Ιουλίου | Ώρα 21:30

# The elephant man

Ο άνθρωπος ελέφαντας

Δράμα 1980, Διάρκεια 124'  
ΗΠΑ



- Υποψήφιο για 8 Oscar 1981 (Καλύτερου Α' ανδρικού, Σκηνοθεσίας, Καλύτερης Ταινίας, Σεναρίου, Κουστουμιών, Σκηνικών, Μουσικής, Μοντάζ)
- Βραβείο BAFTA 1981 (Καλύτερης Ταινίας, Καλύτερου Ανδρικού Ρόλου)
- Βραβείο César 1982 - Καλύτερης Ξενόγλωσσης
- Βραβείο Ένωσης Βρετανών Κινηματογραφιστών 1982
- Βραβείο Ένωσης Γάλλων Κριτικών 1982 Καλύτερης Ξενόγλωσσης

Σκηνοθεσία: David Lynch

Σενάριο: Christopher De Vore, Eric Bergren

Παραγωγή: Mel Brooks, Stuart Cornfeld, Jonathan Sanger

Φωτογραφία: Freddie Francis

Μουσική: John Morris

Πρωταγωνιστούν: Anthony Hopkins, John Hurt, Anne Bancroft, John Gielgud, Wendy Hiller, Freddie Jones, Michael Elphick, Hannah Gordon

«Στο βικτοριανό Λονδίνο ένας διακεκριμένος χειρουργός αναλαμβάνει να περιθάψει ένα νεαρό που γεννήθηκε με παραμορφωμένο πρόσωπο και σώμα (από την ασθένεια του Ρεκλινχάουζεν) και αποτελούσε την ατραξιόν σε τσίρκο της πόλης. Ανακαλύπτει ότι ο Τζον Μέρικ είναι στην πραγματικότητα ένα πλάσμα με ευγενικά αισθήματα και κοφτερό μυαλό.»

ΔΕΥΤΕΡΑ 26 | ΤΡΙΤΗ 27 | ΤΕΤΑΡΤΗ 28

Ιουλίου | Ώρα 21:30

## Ten little Indians

Δέκα μικροί νέγροι

Μυστηρίου 1965, Διάρκεια 91'  
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ



Σκηνοθεσία: George Pollock  
Σενάριο: Harry Alan Towers, βασισμένο στην νουβέλα της Agatha Christie  
Φωτογραφία: Ernest Steward  
Μουσική: Malcolm Lockyer  
Πρωταγωνιστούν: Hugh O Brian, Shirley Eaton, Fabian, Leo Genn, Stanley Holloway, Wilfrid Hyde-White, Christopher Lee (η φωνή του κου Όουεν)

«Ένας πλούσιος οικοδεσπότης προσκαλεί δέκα ανθρώπους διαφορετικής κοινωνικής προέλευσης στο σπίτι του, το οποίο βρίσκεται απομονωμένο στην κορυφή ενός βουνού. Ο καθένας από αυτούς κρύβει μια σκοτεινή πλευρά στο παρελθόν του καθώς έχει συμβάλλει με τον τρόπο του στο θάνατο ενός άθωου ανθρώπου. Ο μυστηριώδης οικοδεσπότης την ανακαλύπτει και ακολουθώντας με εμμονή τα λόγια του παιδικού τραγουδιού «δέκα μικροί νέγροι», αρχίζει να τους εξουδετερώνει έναν-έναν. Ο δολοφόνος βρίσκεται ανάμεσα στους οκτώ άγνωστους μεταξύ τους καλεσμένους και τους δύο υπηρέτες. Ποιος είναι όμως;»

ΠΕΜΠΤΗ 29 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 30 | ΣΑΒΒΑΤΟ 31

Ιουλίου | Ώρα 21:30

# Bakjwi

Δίψα

Τρόμου 2009, Διάρκεια 133'  
ΝΟΤΙΑ ΚΟΡΕΑ



Σκηνοθεσία: Chan-wook Park  
Σενάριο: Chan-wook Park,  
Seo-Gyeong Jeong, Émile Zola  
(μυθιστόρημα “Thérèse Raquin”)

Παραγωγή: Chan-wook Park,  
Ahn Soon-Hyun

Μουσική: Cho Young-ook

Φωτογραφία: Jeong-hun Jeong

Μοντάζ: Kim Jae-beom, Kim Sang-bum

Καλλιτεχνική Διεύθυνση: Ryu Seong-hie

Σκηνογραφία: Ryu Seong-hie

Κοστούμια: Cho Sang-keong

Make up artist: Song Jong-hee

Πρωταγωνιστούν: Song Kang-ho,

Kim Ok-bin, Kim Hae-sook, Shin Ha-kyun,  
Park In-hwan

«Ο Sang-hyun, ένας παπάς που πιστεύει ότι η ανθρώπινη ζωή είναι πολύτιμη, συμμετέχει ως εθελοντής σε ένα μυστικό ιατρικό πείραμα με σκοπό να σώσει ζωές από τον κίνδυνο ενός επικίνδυνου ιού. Αλλά κατά τη διάρκεια του πειράματος μολύνεται και πεθαίνει. Όταν όμως του γίνεται μετάγγιση αίματος, από έναν άγνωστο δότη, ως εκ θαύματος επανέρχεται στη ζωή, αλλά το αίμα που δέχτηκε τον μεταμόρφωσε σε βαμπίρ. Ο Sang-hyun βιώνει μία εσωτερική σύγκρουση ανάμεσα στη σαρκική του ανάγκη για αίμα και της πίστης του, που του απαγορεύει να σκοτώσει. Αλλά αν δεν μπορεί να επιβιώσει χωρίς να γεύεται το ανθρώπινο αίμα, πως μπορεί να το αποκτήσει χωρίς να διαπράξει φόνο;»

ΔΕΥΤΕΡΑ 3 | ΤΡΙΤΗ 3 | ΤΕΤΑΡΤΗ 4

Αυγούστου | Ώρα 21:30

## Le ballon rouge

Το κόκκινο μπαλόνι

Οικογενειακή 1956, Διάρκεια 38'

ΓΑΛΛΙΑ



## Crin blanc

Το άσπρο άλογο

Οικογενειακή 1953, Διάρκεια 40'

ΓΑΛΛΙΑ



et  
**CRIN  
BLANC**

DEUX CHEFS-D'ŒUVRE  
D'ALBERT LAMORISSE  
MAGNIFIQUEMENT RESTAURÉS !

## Το κόκκινο μπαλόνι

- Oscar Σεναρίου
- Χρυσός Φοίνικας - Κάννες
- Βραβείο Louis Delluc

Σκηνοθεσία: Albert Lamorisse

Σενάριο: Albert Lamorisse

Εταιρεία Παραγωγής: Films Montsouris

Παραγωγή: Albert Lamorisse

Φωτογραφία: Edmond Séchan

Μουσική: Maurice Leroux

Μοντάζ: Pierre Gillette

Ήχος: Pierre Vuillemin

Διεύθυνση Παραγωγής: Michel Pezin

Βοηθεί Σκηνοθέτη: Edmond Agabra,

André Fontaine

Πρωταγωνιστούν: Pascal Lamorisse,

Sabine Lamorisse, Georges Sellier,

Vladimir Popov, Paul Perey

& παιδιά στους δρόμους στο Παρίσι.

«Το κόκκινο μπαλόνι είναι μια μαγική ιστορία για τη φιλία ανάμεσα σε ένα μικρό αγόρι και ένα μπαλόνι, με φόντο το Παρίσι της δεκαετίας του 1950. Ένα αγόρι, καθώς τριγυρίζει στους δρόμους, βρίσκει ένα κόκκινο μπαλόνι δεμένο σε έναν στύλο. Από εκείνη τη στιγμή το μπαλόνι ακολουθεί το παιδί στους δρόμους του Παρισιού, προκαλώντας έκπληξη σε όλη τη γειτονιά αλλά και τη και ζήλια των φίλων του...»

## Το άσπρο άλογο

- Κάννες - Μεγάλο βραβείο της Επιτροπής
- Βραβείο Jean Vigo

Σκηνοθεσία: Albert Lamorisse

Σενάριο: Albert Lamorisse,

Denys Colomb Daunant

Εταιρεία Παραγωγής: Films Montsouris

Παραγωγή: Albert Lamorisse

Φωτογραφία: Edmond Séchan

Μουσική: Maurice Leroux

Μοντάζ: Georges Alépée

Ήχος: Regine Artarit

Πρωταγωνιστούν: Alain Emery,

Laurent Roche, Francois Perie,

Pascal Lamorisse

«Στη νότιο Γαλλία, ένα εντυπωσιακό άσπρο άλογο ηγείται μιας άγριας αγέλης που δεν αφήνει κανέναν άνθρωπο να την πλησιάσει. Το άσπρο άλογο, χωρίς να χάσει ίχνος από την υπερηφάνεια του, επιτρέπει μόνο στον μικρό ψαρά Φολκό να το δαμάσει και να ανέβει στη ράχη του. Έτσι ξεκινά μια υπέροχη φιλία ανάμεσα στο αγόρι και το όμορφο άγριο άλογο. Μαζί αναζητούν την ελευθερία που οι άλλοι άνθρωποι προσπαθούν να τους στερήσουν.»

ΠΕΜΠΤΗ 5 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 6 | ΣΑΒΒΑΤΟ 7

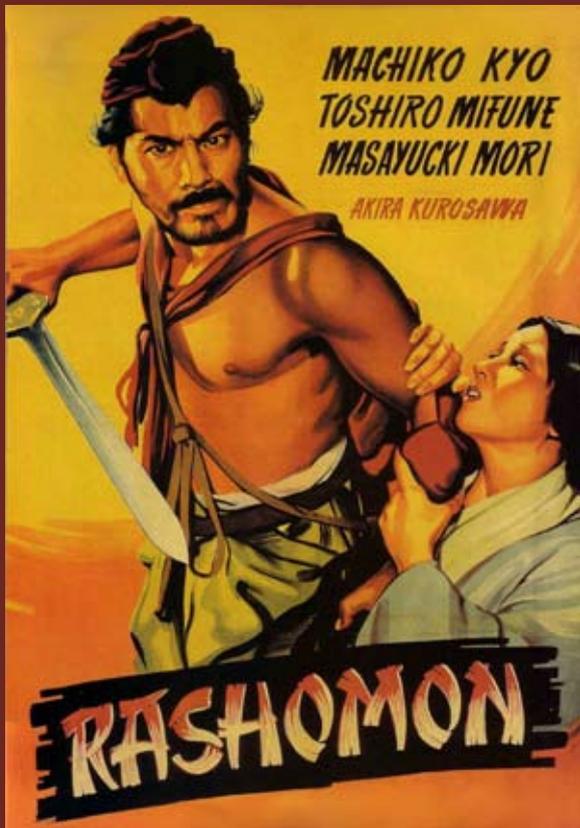
Αυγούστου | Ώρα 21:30

## Rashomon

Ρασομόν

Δράμα 1950, Διάρκεια 88'

ΙΑΠΩΝΙΑ



- Βραβείο Oscar καλύτερης ξενόγλωσσης ταινίας
- Χρυσός Λέων Φεστιβάλ Βενετίας

Σκηνοθεσία: Akira Kurosawa  
Σενάριο: Ryunosuke Akutagawa, Akira Kurosawa, Shinobu Hashimoto  
Διεύθυνση Φωτογραφίας: Kazuo Miyagawa  
Καλλιτεχνική διεύθυνση: Takashi Matsuyama  
Μοντάζ: Akira Kurosawa  
Μουσική: Fumio Hayasaka  
Παραγωγός: Masaichi Nagata  
Πρωταγωνιστούν: Toshirō Mifune, Masayuki Mori, Machiko Kyō, Takashi Shimura, Minoru Chiaki, Kichijirō Ueda, Daisuke Katō, Noriko Honma

Μια ταινία αναφοράς για το παγκόσμιο σινεμά. Ένα από τα δέκα καλύτερα φιλμ της ιστορίας του Κινηματογράφου.

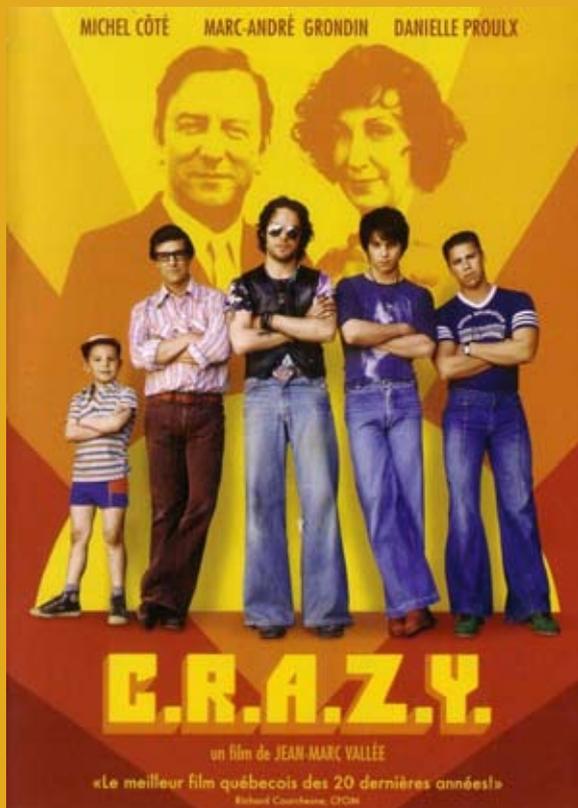
«Ένας ιερέας κι ένας ξυλοκόπος συζητάνε έντονα στο ξέφωτο της Πύλης Ρασομόν. Όταν ένας χωρικός πλησιάζει προκειμένου να προστατευθεί από τη βροχή και συμμετέχει στη συζήτησή τους, μαθαίνει ότι ένας σαμουράι δολοφονήθηκε, η σύζυγός του βιάστηκε και ένας τοπικός ληστής είναι ύποπτος. Λένε στον χωρικό όσα γνωρίζουν μέσα από φλας μπακ, στα οποία ο ληστής, η σύζυγος κι ο ξυλοκόπος λένε αυτά που είδαν ή αυτά που νομίζουν ότι είδαν, και στη συνέχεια ένα μέντιουμ εντοπίζει το πνεύμα του νεκρού σαμουράι. Ενώ οι ιστορίες είναι σε πλήρη ασυμφωνία, είναι απίθανο κάποιος από τους συμμετέχοντες να λείει ψέματα για προσωπικό συμφέρον: και οι τρεις ισχυρίζονται ότι είναι οι δολοφόνοι.»

ΔΕΥΤΕΡΑ 9 | ΤΡΙΤΗ 10 | ΤΕΤΑΡΤΗ 11

Αυγούστου | Ώρα 21:30

# C.R.A.Z.Y.

Δράμα 2005, Διάρκεια 127'  
ΚΑΝΑΔΑΣ



• Βραβείο κοινού AFI Fest

Σκηνοθεσία: Jean-Marc Vallée  
Σενάριο: François Boulay, Jean-Marc Vallée  
Μουσική: David Bowie  
Παραγωγή: Cirrus Communications  
Πρωταγωνιστούν: Michel Côté,  
Marc-André Grondin, Danielle Proulx

“Η Μεγαλύτερη Κινηματογραφική Επιτυχία  
στην Ιστορία του Καναδά”

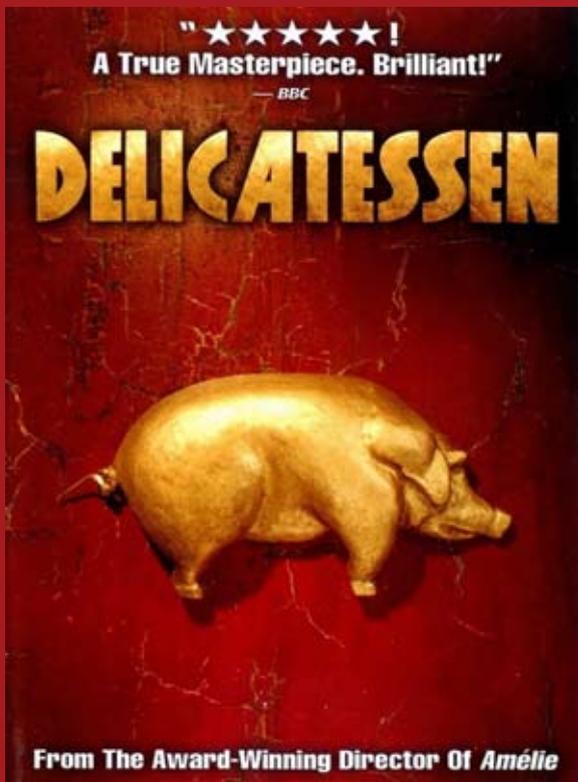
«Το “C.R.A.Z.Y.” είναι μια ταινία για την ενηλικίωση ενός ξεχωριστού αγοριού που φτάνει σε σημείο να αποκηρύξει τη βαθύτερη φύση του, προκειμένου να έχει την αποδοχή του πατέρα του. Συγχρόνως είναι το πορτρέτο μιας οικογένειας που αντικατοπτρίζει τις συχνά εξαιρετικές ζωές καθημερινών ανθρώπων και την προσπάθεια αναζήτησης της ευτυχίας τους. Πάνω απ’ όλα όμως είναι η απεικόνιση μιας ολόκληρης εποχής που σημαδεύτηκε από γεγονότα που σήμαναν το οριστικό τέλος της αθωότητας...»

ΠΕΜΠΤΗ 12 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 13  
Αυγούστου | Ώρα 21:30

## Delicatessen

Ντελικατέσεν

Μαύρη Κωμωδία/Φαντασίας 1991,  
Διάρκεια 99'  
ΓΑΛΛΙΑ



- Βραβείο César 1992 Καλύτερου Σεναρίου, Καλύτερου Πρωτοεμφανιζόμενου Σκηνοθέτη, Καλύτερων Σκηνικών
- Βραβείο Felix 1991 Καλύτερων Σκηνικών και Κουστουμιών

Σκηνοθεσία: Marc Caro, Jean-Pierre Jeunet  
Σενάριο: Gilles Andrien, Marc Caro, Jean-Pierre Jeunet

Παραγωγή: Claudie Ossard

Φωτογραφία: Darius Khondji

Μουσική: Carlos D'Alessio

Πρωταγωνιστούν: Pascal Benezech, Dominique Pinon, Marie-Laure Dougnac, Jean-Claude Dreyfus, Karin Viard, Ticky Holgado, Anne-Marie Pisaní

«Μετά από μια πυρηνική καταστροφή το μεγαλύτερο μέρος της γης έχει καταστραφεί. Ο κόσμος πλέον ζει σε μικρές κοινότητες κάτω από δύσκολες συνθήκες. Σ' έναν από αυτούς τους μικρόκοσμους, εμφανίζεται ένας άνεργος κλόουν που νοικιάζει ένα διαμέρισμα και σε αντάλλαγμα αναλαμβάνει τη συντήρηση του κτηρίου. Η συνάντησή του με την κόρη του χασάπη-σπιτονοικοκύρη του, που διατηρεί στο ισόγειο κρεοπωλείο, καταλήγει σε ένα ρομαντικό ειδύλλιο. Βέβαια... εντύπωση του προκαλεί η ικανότητα του χασάπη να βρίσκει συχνά κρέας, σε μία εποχή που αποτελεί είδος εν ανεπαρκεία και η επιμονή του να τον ταΐζει πλουσιοπάροχα...»

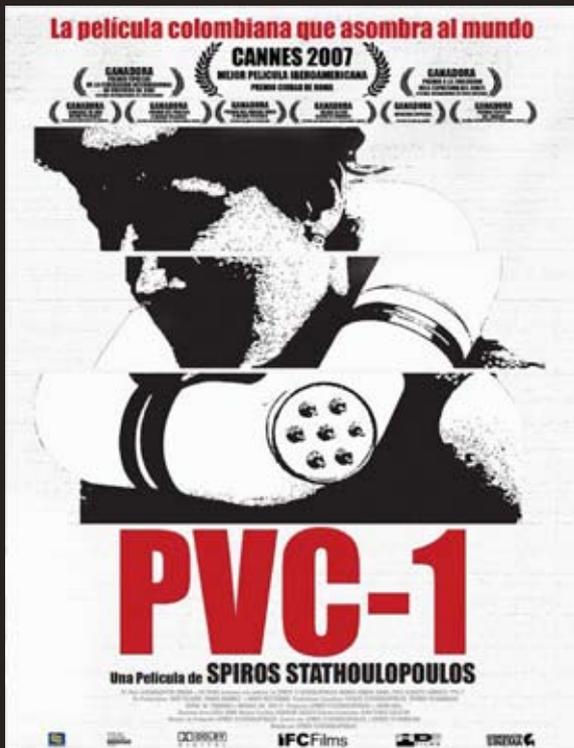
ΤΡΙΤΗ 17 | ΤΕΤΑΡΤΗ 18

Αυγούστου | Ώρα 21:30

## PVC-1

Δράμα 2007, Διάρκεια 82'  
ΚΟΛΟΜΒΙΑ

Παγκόσμια Πρεμιέρα - Κάννες 2007  
(Δεκαπενθήμερο Σκηνοθετών)



- 4 Βραβεία - Διεθνές Φεστιβάλ Θεσσαλονίκης (Αργυρός Αλέξανδρος, Βραβείο Κοινού, Α' Αντρικού ρόλου, FIPRESCI)

Σκηνοθεσία: Σπύρος Σταθουλόπουλος  
Σενάριο: Dwight Istanbulian, Σπύρος Σταθουλόπουλος  
Χειρισμός Στέντι-καμ: Σπύρος Σταθουλόπουλος  
Βοηθός Παραγωγής: Miguel Colorado  
Καλλιτεχνική Διεύθυνση: Luisa Uribe  
Σπέσιαλ εφέ/ Μακιγιάζ: Luisa Uribe,  
Juan Pablo Salazar Barney  
Μουσική: Pascal Tiger, Reinaldo Duarte, Juan Piedra  
Εκτέλεση Παραγωγής: Βασίλης Σταθόπουλος,  
Dwight Istanbulian  
Συμπααραγωγή: Kico Velarde, Frank Ramirez,  
Marti Esteva  
Φωτογραφία: Σπύρος Σταθουλόπουλος  
Παραγωγή: Σπύρος Σταθουλόπουλος, Jace Hall  
Βοηθός Σκηνοθέτη: Juan Pablo Salazar Barney  
Εταιρία Παραγωγής: HDFilms, Inc.  
Πρωταγωνιστούν: Merida Urguia, Daniel Páez,  
Alberto Somoza, Hugo Pereira

Γυρισμένο εξ' ολοκλήρου με μία λήψη, το φιλμ PVC-1 είναι εμπνευσμένο από μια αληθινή ιστορία. Το 2000, σε μια αγροτική περιοχή της Κολομβίας, μια γυναίκα και η οικογένειά της έπεσαν θύματα μιας ασυνήθιστης τρομοκρατικής ενέργειας για λάττρα 7.000 δολαρίων. Τρομοκράτες πιστεύοντας ότι η οικογένεια είναι πλούσια, παγιδεύουν τα μέλη της και απαιτούν λάττρα. Τοποθετούν στο λαιμό της μητέρας έναν εκρηκτικό μηχανισμό με αποτέλεσμα η μητέρα να γίνει κυριολεκτικά μια ωρολογιακή βόμβα και να βρεθεί παγιδευμένη σε ασύλληπτες συνθήκες ψυχολογικής και σωματικής πίεσης. Η γυναίκα και η οικογένειά της κάνουν δραματικές προσπάθειες να απενεργοποιήσουν τη βόμβα καθώς ο χρόνος μετρά αντίστροφα και η ένταση κορυφώνεται...

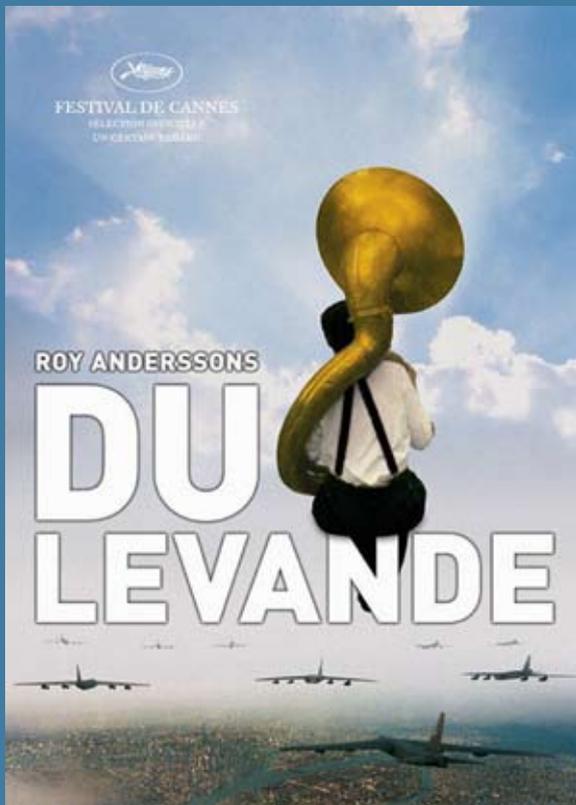
ΠΕΜΠΤΗ 19 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 20 | ΣΑΒΒΑΤΟ 21

Αυγούστου | Ώρα 21:30

## Du levande

Εσείς οι ζωντανοί

Δράμα/Κωμωδία 2007, Διάρκεια 95'  
ΣΟΥΗΔΙΑ



Σκηνοθεσία: Roy Andersson  
Σενάριο: Roy Andersson  
Παραγωγοί: Pernilla Sandström,  
Roy Andersson Filmproduktion  
Μοντάζ: Anna Märta Waern  
Μουσική: Benny Andersson  
Ήχος: Robert Hefter  
Διεύθυνση Φωτογραφίας: Gustav Danielsson  
Πρωταγωνιστούν: Jessika Lundberg,  
Elisabeth Helander, Björn Englund,  
Leif Larsson, Olle Olson

«Να είστε ευγνώμονες εσείς οι ζωντανοί, μέσα στη ζεστή αγκαλιά της αγάπης, πριν σας ακουμπήσει το μοιραίο άγγιγμα της Λήθης.»  
ΓΙΟΧΑΝ ΒΟΛΦΑΝΓΚ ΦΟΝ ΓΚΑΙΤΕ - ΡΩΜΑΪΚΕΣ ΕΛΕΓΕΙΕΣ

«Ο Roy Andersson επιστρέφει 7 χρόνια μετά το αριστούργημά του "Τραγούδια απ' το 2ο όροφο". Απ' το 1967 μέχρι σήμερα έχει σκηνοθετήσει 9 ταινίες και μόνο οι 4 είναι μεγάλου μήκους. Με ένα αριστούργημα να προηγείται και με εξαιρετική παραγωγικότητα, το Du levande αποτελεί φιλικό γεγονός. Το «Du levande» αναφέρεται στην ανθρώπινη ύπαρξη. Αφορά το μεγαλείο και την αθλιότητά της, την χαρά και την λύπη της, την αυτοπεποίθηση και τις αγωνίες της. Μια ύπαρξη για την οποία θέλουμε να γελάσουμε ή να κλάψουμε. Η ταινία είναι απλά μια τραγική κωμωδία ή μια κωμική τραγωδία για εμάς.»

ΔΕΥΤΕΡΑ 23 | ΤΡΙΤΗ 24 | ΤΕΤΑΡΤΗ 25

Αυγούστου | Ώρα 21:30

# HOME

Ντοκιμαντέρ 2009, Διάρκεια 120'

ΓΑΛΛΙΑ



Σκηνοθεσία: Yann Arthus-Bertrand  
Παραγωγή: Denis Carot, Luc Besson  
Μουσική: Armand Amar

Σενάριο: Isabelle Delannoy, Yann Arthus-Bertrand, Denis Carot, Yen Le Van  
Μοντάζ: Yen Le Van

Βοηθός σκηνοθέτη: Dorothee Martin  
Cineflex cameraman: Tanguy Thuaud

Διεύθυνση παραγωγής: Jean de Trégomain

Οργάνωση παραγωγής: Camille Courau  
Αγγλική αφήγηση: Glenn Close

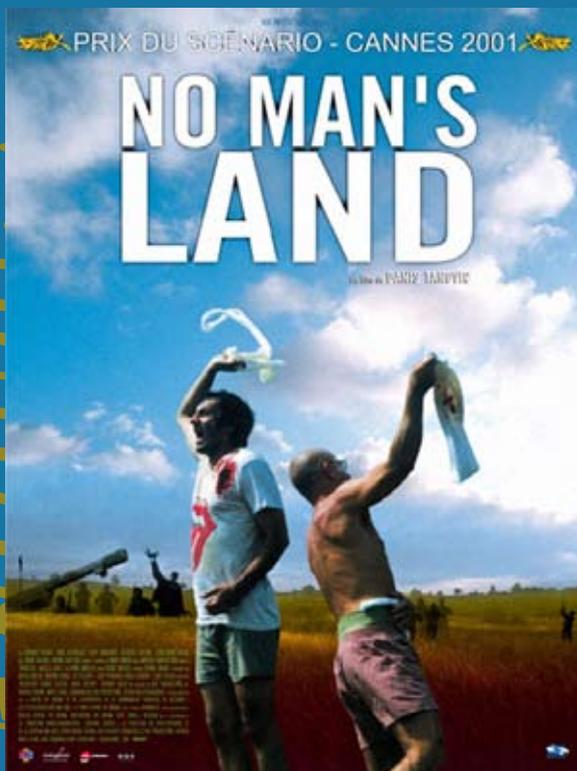
«Μέσα σε λίγες μόνο δεκαετίες, η ανθρωπότητα κατάφερε να διαταράξει την ισορροπία του πλανήτη, που είχε επιτευχθεί ύστερα από περίπου τέσσερα δισεκατομμύρια χρόνια εξέλιξης. Το τίμημα είναι υψηλό. Όμως είναι πολύ αργά για να είμαστε απαισιόδοξοι. Η ανθρωπότητα έχει ακόμη το περιθώριο μέσα στα επόμενα δέκα χρόνια ν' αναστρέψει την τάση αυτή, ν' αντιληφθεί σε ποιο βαθμό έχει φτάσει η καταστροφή του φυσικού πλούτου της Γης από τον άνθρωπο και ν' αλλάξει τα πρότυπα κατανάλωσης.

Ο Ιαν Αρτύς-Μπερτράν μας παρουσιάζει αυτά τα μοναδικά ντοκουμέντα σε μια ταινία που αποτελείται αποκλειστικά από εναέρια πλάνα γυρισμένα σε πάνω από πενήντα χώρες. Με αυτή την ταινία μοιράζεται μαζί μας το θαυμασμό του και την ανησυχία του και θέτει τη βάση για το οικοδόμημα, που όλοι μαζί πρέπει να χτίσουμε ξανά.»

ΠΕΜΠΤΗ 26 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 27 | ΣΑΒΒΑΤΟ 28  
Αυγούστου | Ώρα 21:30

## No man's land

Κωμωδία/Δράμα 2001, Διάρκεια 98'  
ΒΟΣΝΙΑ & ΕΡΖΕΓΟΒΙΝΗ



• Oscar Καλύτερης Ξενογλωσσης Ταινίας 2002

Σκηνοθεσία: Danis Tanovic  
Σενάριο: Danis Tanovic  
Πρωταγωνιστούν: Branko Djuric,  
Rene Bitorajac, Filip Sovagovic,  
Katrin Cartlidge, Simon Callow

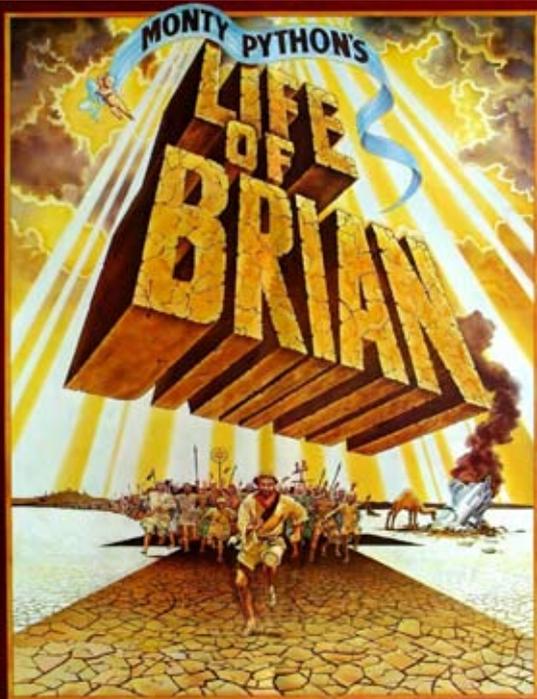
«1993. Εμφύλιος στη Γιουγκοσλαβία. Στα χαρακώματα του πολέμου, ένας Βόσνιος, ο Τσίκι κι ένας Σέρβος, ο Νίνο, βρίσκονται αντιμέτωποι στο παράλογο μιας μακάβριας πραγματικότητας. Ένας τραυματισμένος στρατιώτης, έχει πέσει σε μία νάρκη, την οποία δεν έχει διαταγή να απενεργοποιήσει. Καθώς ο Τσίκι και ο Νίνο προσπαθούν να βρουν τρόπο να ξεφύγουν, ένας γενναίος λοχίας των Κυανοκράνων θέλει να τους βοηθήσει. Παρά το γεγονός ότι έχει ρητές εντολές να μην αναμειχθεί, ο λοχίας δεν παραιτείται! Τηλεοπτικά συνεργεία όμως, τον ακολουθούν και η ιστορία παίρνει έτσι, διεθνείς διαστάσεις. Μέσα σ' όλο τον παραλογισμό του πολέμου, ο Τσίκι κι ο Νίνο, προσπαθούν απελπισμένα να διαπραγματευτούν τις ζωές τους.»

ΔΕΥΤΕΡΑ 30 | ΤΡΙΤΗ 31 | ΤΕΤΑΡΤΗ 1  
Αυγούστου/Σεπτεμβρίου | Ώρα 21:30

## The life of Brian

Ένας προφήτης μα τι προφήτης

Κωμωδία 1979, Διάρκεια 94'  
ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ



HANDMADE FILMS presents MONTY PYTHON'S LIFE OF BRIAN  
Story and Screenplay by GRAHAM CHAMPAN, JOHN CLEESE  
Directed by TERRY GILLIAM  
TERRY GILLIAM, ERIC IDLE, TERRY JONES, MICHAEL PAIN  
Special Features: GEORGE HARRISON, DENIS O'BRIEN  
Produced by JOHN GOLDSTONE  
Directed by TERRY JONES  
Screenplay by TERRY GILLIAM

Σκηνοθεσία: Terry Jones  
Σενάριο: Graham Champan, John Cleese,  
Terry Gilliam, Eric Idle, Terry Jones,  
Michael Pain

Παραγωγή: John Goldstone

Φωτογραφία: Peter Biziou

Μουσική: Geoffrey Burgon

Πρωταγωνιστούν: Graham Champan,  
John Cleese, Terry Gilliam, Eric Idle,  
Terry Jones, Michael Pain, Terence Bayler,  
Carol Cleveland, Kenneth Colley.

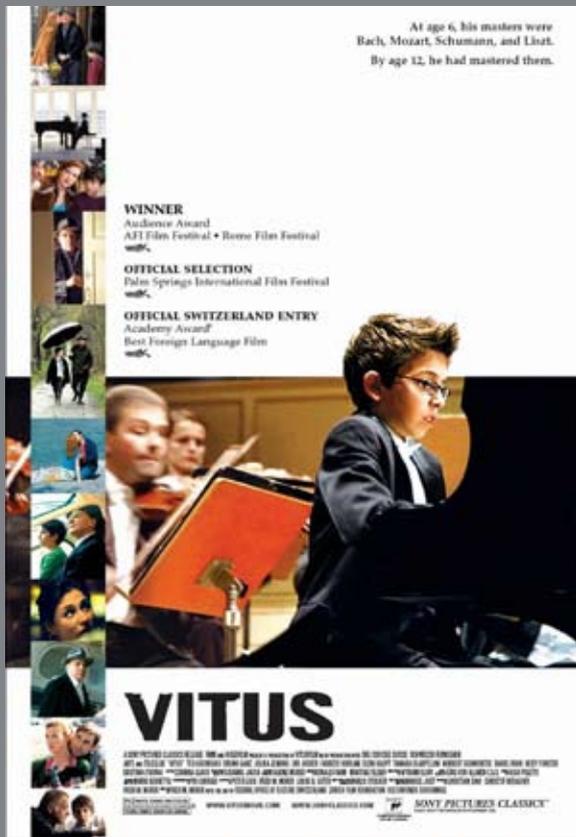
«Η ταινία που έμελλε να προσβάλει τα 3/4 του κόσμου και να ενοχλήσει το υπόλοιπο 1/3. Δεν ήταν ο Μεσσίας, ήταν ένα πολύ άτακτο αγόρι... Και πάνω που νόμιζες ότι είχες σωθεί... Δεν είμαι Ρωμαίος, μαμά! Είμαι Εβραίος, στραβομούτης! Ένας οδοιπόρος της Ερυθράς Θάλασσας και είμαι περήφανος γι' αυτό! Εγώ είμαι ο Μπράιαν ο Ναζωραίος.

Ο Μπράιαν γεννήθηκε σε ένα στάβλο την ημέρα των Χριστουγέννων, ακριβώς δίπλα στο στάβλο που γεννήθηκε... ξέρετε ποιος. Οι Τρεις Μάγοι με τα Δώρα φτάνουν στο στάβλο του και τα αποθέτουν στην ποδιά του, όταν, όμως, το αστέρι προχωρά, καταλαβαίνουν το λάθος τους και παραδίδουν τα δώρα τους στον διπλανό στάβλο. Αυτή είναι η ιστορία της ζωής του Μπράιαν: πάντα κατά λάθος, όλοι νομίζουν πως είναι ο Μεσσίας. Το πρόβλημα είναι πως εκείνος δεν μπορεί να κάνει τίποτα για να τους πείσει πως δεν πρέπει και να... σταυρωθεί κατά λάθος!»

ΠΕΜΠΤΗ 2 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 3 | ΣΑΒΒΑΤΟ 4  
Σεπτεμβρίου | Ώρα 21:00

## Vitus

Δράμα 2006, Διάρκεια 100'  
ΕΛΒΕΤΙΑ



- Βραβείο καλύτερης ταινίας και σεναρίου στο φεστιβάλ Swiss Film
- Υποψήφιο για Oscar καλύτερης ξενόγλωσσης ταινίας.

Σκηνοθεσία: Fredi M. Murer  
Σενάριο: Peter Luisi  
Μουσική: Mili Balakirew  
Παραγωγή: FMM Film  
Πρωταγωνιστούν: Bruno Ganz,  
Julika Jenkins, Teo Gheorghiu

«Ο Vitus είναι ένα παιδί θαύμα έχοντας μουσικό χάρισμα και ταυτόχρονα μαθηματική σκέψη που θα ζήλευαν πολλοί επιστήμονες. Οι γονείς του βλέπουν σε εκείνον τα όνειρα τους να πραγματοποιούνται και ελπίζουν πως θα σταδιοδρομήσει ως σολίστας του πιάνου. Το 12χρονο παιδί όμως, έχοντας κουραστεί από τις αυξημένες απαιτήσεις των γύρω του αλλά και από το γεγονός της «κατάρας» που κουβαλά και τον καταδικάζει σε έλλειψη μιας φυσιολογικής παιδικής ηλικίας θα αποφασίσει να πάρει τη ζωή στα χέρια του. Έτσι δραπετεύει από την καθημερινότητα του και ζει μια κρυφή, δεύτερη ζωή που τον κάνει ευτυχισμένο.»

ΔΕΥΤΕΡΑ 6 | ΤΡΙΤΗ 7 | ΤΕΤΑΡΤΗ 8  
Σεπτεμβρίου | Ώρα 21:00

## El secreto de sus ojos

Το μυστικό στα μάτια της

Μυστηρίου 2009, Διάρκεια 129'  
ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ



- Oscar Καλύτερης Ξενογλωσσης Ταινίας 2010
- 13 Βραβεία Premio Sur
- 2 Βραβεία Goya
- Επίσημη συμμετοχή στα φεστιβάλ Toronto και San Sebastian

Σκηνοθεσία: Juan José Campanella

Σενάριο: Juan José Campanella,  
Eduardo Sacheri (μυθιστόρημα  
“La pregunta de sus ojos”)

Φωτογραφία: Felix Monti

Μουσική: Federico Jusid, Emilio Kauderer

Μοντάζ: Juan José Campanella

Παραγωγή: Tornasol Films

Πρωταγωνιστούν: Ricardo Darin, Soledad  
Villamil, Pablo Rago, Javier Godino,  
Guillermo Francella

«Τον Ιούνιο του 1974 ο ομοσπονδιακός πράκτορας Μπενχαμίν Εσποζίτο έχει αναλάβει τη διερεύνηση ενός εγκλήματος: της βάνουσης δολοφονίας μιας νεαρής γυναίκας στο Μπουένος Άιρες. Αν και η υπόθεση δεν διαλευκάνθηκε ποτέ, 25 χρόνια μετά συνεχίζει να στοιχειώνει τον Εσποζίτο, ο οποίος έχει πια αφήσει το αστυνομικό σώμα για να γίνει συγγραφέας, και σκοπεύει αυτή η υπόθεση να είναι το πρώτο του βιβλίο...»

ΠΕΜΠΤΗ 9 | ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ 10 | ΣΑΒΒΑΤΟ 11

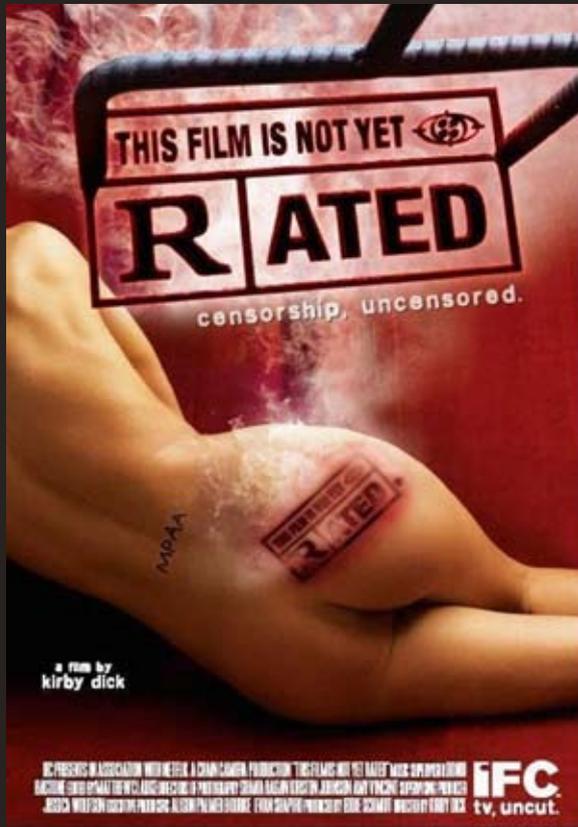
Σεπτεμβρίου | Ώρα 21:00

## This film is not yet rated

Αυτή η ταινία είναι ακατάλληλη

Ντοκιμαντέρ 2006, Διάρκεια 98'

ΗΠΑ



Σκηνοθεσία: Kirby Dick

Σενάριο: Kirby Dick, Eddie Schmidt,  
Matt Patterson

Παραγωγή: Eddie Schmidt,  
Independent Film Channel (IFC)

Φωτογραφία: Shana Hagan, Kirsten Johnson,  
Michael Parry, Amy Vincent, Ben Wolf

Μοντάζ: Matthew Clarke

Συμμετέχουν: Darren Aronofsky, Maria Bello,  
Atom Egoyan, Kevin Smith, John Waters,  
Kimberly Peirce, Matt Stone, Wayne Kramer,  
Allison Anders, David Ansen, Mary Harron,  
Richard Heffner

«Το “This Film Is Not Yet Rated” είναι το νέο ντοκιμαντέρ του υποψήφιου για Όσκαρ σκηνοθέτη Κέρμπι Ντικ. Το φιλμ είναι μία αφηνιδιαστική και συχνά ξεκαρδιστική έρευνα για το πώς ελέγχεται ο κινηματογράφος από τα στούντιο και ελάχιστους ανθρώπους με το υπάρχουν σύστημα λογοκρισίας, καθώς επίσης και του πώς επηρεάζεται η επιτυχία ή η αποτυχία των ταινιών στην Αμερική και συνεπώς παγκοσμίως.»

## ΣΥΝΟΠΤΙΚΟ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΡΟΒΟΛΩΝ

### Ιούλιος

- 12-14: Στρέλλα (A woman's way)  
Πάνος Χ. Κούτρας • Ελλάδα 2009 • 113'
- 15-17: Den brysomme mannen  
(Ένας διαφορετικός άνθρωπος)  
Jens Lien • Νορβηγία 2006 • 90'
- 19-21: Okuribito (Αναχωρήσεις)  
Yojiro Takita • Ιαπωνία 2008 • 131'
- 22-24: The elephant man  
(Ο άνθρωπος ελέφαντας)  
David Lynch • ΗΠΑ 1980 • 124'
- 26-28: Ten little Indians (Δέκα μικροί νέγροι)  
George Pollock • Ηνωμένο Βασίλειο 1965 • 91'
- 29-31: Bakjwi (Δίψα)  
Chan-wook Park • Ιαπωνία 2009 • 133'

### Αύγουστος

- 2-4: Le ballon rouge & Crin blanc  
(Το κόκκινο μπαλόνι & Το άσπρο άλογο)  
Albert Lamorisse  
Γαλλία 1956 & 1953 • 38' & 40'
- 5-7: Rashomon (Ρασομόν)  
Akira Kurosawa • Ιαπωνία 1950 • 88'
- 9-11: C.R.A.Z.Y. • Jean-Marc Vallée  
Καναδάς 2005 • 127'
- 12-13: Delicatessen (Ντελικατέσεν) • Marc Caro  
& Jean-Pierre Jeunet • Γαλλία 1991 • 99'
- 17-18: PVC-1 • Σπύρος Σταθουλόπουλος  
Κολομβία 2007 • 82'
- 19-21: Du levande (Εσείς οι ζωντανοί)  
Roy Andersson • Σουηδία 2007 • 95'

- 23-25: HOME • Yann Arthus-Bertrand  
Γαλλία 2009 • 120'
- 26-28: No man's land • Danis Tanovic •  
Βοσνία & Ερζεγοβίνη 2001 • 98'
- 30-31: The life of Brian  
(Ένας προφήτης μα τι προφήτης)  
Terry Jones • Ηνωμένο Βασίλειο 1979 • 94'

### Σεπτέμβριος

- 1: The life of Brian  
(Ένας προφήτης μα τι προφήτης)  
Terry Jones • Ηνωμένο Βασίλειο 1979 • 94'
- 2-4: Vitus • Fredi M. Murer  
Ελβετία 2006 • 100'
- 6-8: El secreto de sus ojos  
(Το μυστικό στα μάτια της)  
Juan José Campanella • Αργεντινή 2009 • 129'
- 9-11: This film is not yet rated  
(Αυτή η ταινία είναι ακατάλληλη)  
Kirby Dick • ΗΠΑ 2006 • 98'

ΘΕΡΙΝΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ "ΒΗΘΛΕΕΜ"  
ΠΥΛΗ "ΒΗΘΛΕΕΜ" (Έναντι Πανάκειου)

### ΩΡΑ ΕΝΑΡΞΗΣ ΠΡΟΒΟΛΩΝ:

Ιούλιο & Αύγουστο: 21:30

Σεπτέμβριο: 21:00

ΤΙΜΕΣ ΕΙΣΙΤΗΡΙΩΝ:

Κανονικό: 5€

Φοιτητικό και κάτω των 18: 3€



ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΔΗΜΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ



ΘΕΡΙΝΟΣ ΔΗΜΟΤΙΚΟΣ  
ΚΙΝΗΜΑΤΟΓΡΑΦΟΣ  
ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ  
“ΒΗΘΛΕΕΜ”

[www.cine-bethlehem.blogspot.com](http://www.cine-bethlehem.blogspot.com)

[www.heraklion.gr](http://www.heraklion.gr)